

夢想 很遠

我們讓你走得更遠

IT IS POSSIBLE!



萬通保險小太空人訓練計劃
YF Life Jr. Space Camp Program



2025
ISSUE

萬通保險小太空人訓練計劃

YF LIFE JR. SPACE CAMP PROGRAM

於1999年創辦，為全港澳首個為小朋友提供模擬太空人訓練的計劃。今年，計劃一共招募8位敢於活出「It is Possible!」精神的萬通保險小太空人，將與同行家長於暑假期間，遠赴美國阿拉巴馬州亨茨維爾的美國太空及火箭中心參加太空訓練營以及甘迺迪太空中心，體驗為期9天的太空探索之旅，親身接受模擬太空人訓練。旅程的一切費用，包括各小太空人及家長參加海外太空訓練營的費用、來回機票、住宿、膳食及旅遊保險等，均由萬通保險全費贊助。

萬通保險小太空人訓練計劃之太空訓練營由美國太空總署(NASA)官方訪客中心 - 美國太空及火箭中心舉辦。太空訓練營的畢業生包括NASA及歐洲太空總署的太空人、工程師、科學家和技術專家。

Founded in 1999, it is the first program to provide simulated astronaut training for children from Hong Kong and Macau. This year, eight outstanding children who live the spirit of "It is Possible!" will be appointed as YF Life Jr. Astronauts to undergo a nine-day simulated astronaut training together with their parents this summer at the U.S. Space and Rocket Center in Huntsville, Alabama and Kennedy Space Center in Florida, USA. All expenses incurred, including the training program fee, round trip air-tickets, accommodation, meals and travel insurance, will be fully sponsored by us.

The U.S. Space Camp is organized by the U.S. Space and Rocket Center, the official National Aeronautics and Space Administration (NASA) Visitor Information Center. Space Camp Alumni include NASA and the European Space Agency astronauts, engineers, scientists and technologists.

SPACE



只要你勇於接受挑戰、突破自我，對探索太空及高科技航天知識充滿熱情，便有機會成為萬通保險小太空人，實現星空夢想，**IT IS POSSIBLE!**

If you dare to accept challenges, achieve personal breakthroughs and are enthusiastic about space exploration and advanced technology, you can also become a YF Life Jr. Astronaut. **IT IS POSSIBLE!**

網上報名 ONLINE ENROLLMENT

On or before 3/30 或之前

申請人須登入 www.itispossible.com.hk 遞交報名表格及上傳短片。

Applicants are required to submit application and upload video via www.itispossible.com.hk.



2025 計劃詳情

2025 PROGRAM DETAILS

1st Round 第一輪遴選 Recruitment 4/12

入圍的申請人必須親身前往萬通保險辦事處遞交創意作品，主題為「It is Possible!」，及進行簡單面談。

On this day, all shortlisted applicants should submit a creative item on the theme of "It is Possible!" and undergo a brief interview at our office.

全能小太空人訓練營* All-round Jr. Astronaut Training Camp* 5/4 & 5/10

50位晉身第二輪複選的申請人，各與一名同行家長參加「全能小太空人訓練營」，包括由香港太空館精心安排的星空探索體驗，以及戶外體能訓練，藉此讓小朋友發揮潛能、挑戰自我，提升自信心、探索精神，以及太空知識，為參加第二輪複選作好準備。

In order to be better equipped for the second-round selection, the 50 shortlisted applicants, each with one parent, attend a training camp consisting of a space-exploration program conducted by the Hong Kong Space Museum, and an adventure-based experiential learning course to enhance their self-confidence, inquisitiveness and space knowledge.

2nd Round 5/17 第二輪複選 Competition

50位準小太空人將會接受有關體能、太空知識及溝通表達能力測試。

The 50 shortlisted candidates will undergo a series of tests assessing their physical fitness, space knowledge and presentation skills.

3rd Round 6/7 第三輪面試 Interview

20位進入最後面試的準小太空人與同行家長接受名譽贊助人及評判面試。

Program patrons and judges interview the 20 finalists together with their parents.

* 可選擇性參與 Optional participation

萬通保險保留更改上述各項活動日期的權利
YF Life reserves the right to change the above schedule without prior notice

小太空人熱線 Jr. Astronaut Hotline:

香港 HK (852) 2533 5525 澳門 Macau (853) 2832 2622



9天 美國太空探索之旅

9-DAY U.S. SPACE-EXPLORATION JOURNEY

Day 1 7/23 (Wed)

8位小太空人和家長由香港乘坐航機前往太空探索之旅首站。

The eight Jr. Astronauts and their parents depart from Hong Kong on the first leg of their space-exploration journey.

Day 2 7/24 (Thu)

抵達後，爭取時間休息，為即將展開的太空探索之旅作好準備。

After arrival in the U.S., the Jr. Astronauts and parents will take a good rest in order to prepare for the upcoming space-exploration journey.

出發
Let's go!



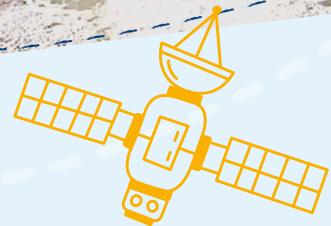
Day 3 & 4 7/25 - 26 (Fri - Sat)

前往亨茨維爾太空訓練營，辦理入營手續後，隨即接受各項充滿挑戰性的訓練，包括：

- ▼ 在1/6地心吸力下感受月球漫步
- ▼ 模擬駕駛實物原大的穿梭機升空及執行指令
- ▼ 乘坐多軸椅感受太空無重和倒轉迴旋的狀態
- ▼ 模擬步出穿梭機機艙外執行「太空任務」
- ▼ 參與趣味太空科學堂
- ▼ 學習空氣動力學
- ▼ 欣賞IMAX 3D太空電影
- ▼ 與家長合力製作及發射模型火箭

After enrollment at the Huntsville Space Camp, the Jr. Astronauts will face various challenges, including:

- ▼ Riding the "1/6th Moon Gravity Trainer" to experience the virtual reality of walking on the moon
- ▼ Controlling a full-scale space orbiter in executing a "space-shuttle mission"
- ▼ Experiencing both weightlessness and free movement in space on the Multi-Axis Trainer
- ▼ Practicing simulated moonwalk and performing missions outside the space shuttle while in orbit
- ▼ Participating in fascinating space science lectures
- ▼ Learning about aerodynamics
- ▼ Enjoying an IMAX 3D space movie
- ▼ Building a working model rocket with their parents



Day 5 7/27 (Sun)

參觀太空展覽館，認識人類探索太空的歷史。各位小太空人將出席太空訓練營畢業典禮，並獲頒發證書。隨後，小太空人和家長飛往佛羅里達州，繼續啟程向太空探索之旅第二站進發。

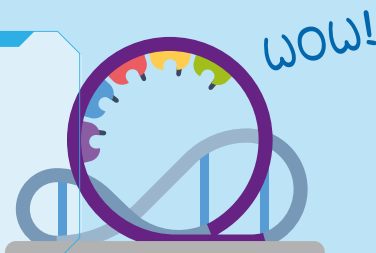
Touring the space museum to learn more about the history of man's exploration of space. They will then attend their Space Camp graduation ceremony, at which they will be awarded their certificates. They then leave for Florida to start the second leg of their space-exploration journey.



Day 6 7/28 (Mon)

是日特別為小太空人及家長安排自由活動時間，可選擇順道暢遊座落於奧蘭度全球最大的主題樂園，盡享各項新奇刺激的機動遊樂設施。

The Jr. Astronauts and parents may choose to spend their day visiting the world's largest theme park in Orlando to try out the full range of exciting rides.



Day 7 7/29 (Tue)

小太空人和家長參觀甘迺迪太空中心，親身體驗模擬乘坐穿梭機進入地球軌道的刺激太空旅程、近距離觀看把太空人送上國際太空站的穿梭機發射台，參觀土星5號火箭及標誌著太空探索重要里程的穿梭機「亞特蘭蒂斯」號等，並會與真正的太空人會面，真情對話。當晚，萬通保險將安排祝捷晚宴，慶祝完成連日來太空探索之旅的各項挑戰。

At the Kennedy Space Center, they will get a first-hand view of a space shuttle blasting off and heading into earth orbit, and a close-up view of the launch pads that send space shuttles and their payloads up to the International Space Station, as well as a real Saturn V rocket and the "Space Shuttle Atlantis", which represent important milestones in space exploration. They will also have an opportunity to meet and talk with a real-life astronaut. In the evening, we will hold a celebration dinner on the completion of all the challenges in the space-exploration journey.



Day 8 7/30 (Wed)

乘坐航機返回香港。

Depart Florida for Hong Kong.

**MISSION
ACCOMPLISHED**

Day 9 7/31 (Thu)

抵達香港國際機場。

Arrival at Hong Kong International Airport



快來瀏覽模擬太空人訓練精彩片段！

Experience exciting astronaut training now!

www.itispossible.com.hk

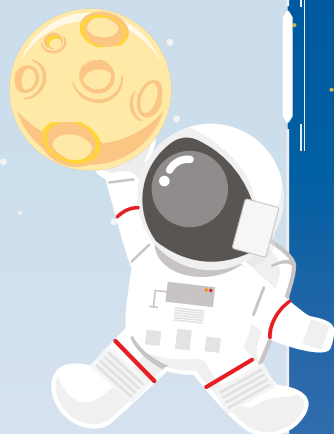
萬通保險保留更改以上行程及內容的權利。

We reserve the right to change the above schedule and program details without prior notice.

要成為萬通保險小太空人，只要你.....

YOU CAN BE ONE OF THE YF LIFE JR. ASTRONAUTS! IF YOU ARE...

- ▼ 年齡介乎7至11歲
Age 7-11
- ▼ 身高1.2米或以上
1.2m or above in height
- ▼ 體格健康
Physically fit
- ▼ 積極自信、具備「It is Possible!」永不言敗的堅毅精神
Self-confident and live the spirit of "It is Possible!"
- ▼ 中英文溝通能力良好
Having good Chinese and English communication skills



網上報名 ONLINE ENROLLMENT

由即日起至2025年3月30日登入www.itispossible.com.hk報名，
並提交以下檔案，可獲贈**限量版太空禮品***：

Complete your online application between now and March 30, 2025[^] and submit the following files, you will receive a **limited-edition space gift***:

自我介紹及創意作品展示短片，內容包括：

- 申請人需以YouTube連結形式提交短片。請將短片自行上載至YouTube，並將短片設置為「公開」(Public)；
- 申請人可選擇以中文或英文作自我介紹。若以中文作自我介紹，創意作品需以英文作介紹；若以英文作自我介紹，創意作品需以中文作介紹；
- 創意作品展示，主題：「It is Possible!」(創意作品形式不限，例如中文或英文寫作、詩作、畫作、歌曲創作、模型創作等)；
- 短片長度不可超過2分鐘(若短片超過2分鐘，2分鐘後的內容將不會納入評審範圍)；及
- 短片須以申請人的英文拼音命名(如：申請人的英文姓名字是Chan Tai Man，短片名稱須為「chantaiman」，不包括空格或符號)

A video introducing yourself plus a creative item, as follows:

- Applicants must submit the video with a YouTube link. Please upload the video to YouTube and set it as "Public";
- Applicants may choose to introduce themselves in Chinese or English. If the Applicant has introduced themselves in Chinese, they must present the creative item using English, and vice versa;
- The creative item should be on the theme of "It is Possible!" (and may be in any medium, e.g., a Chinese or English composition, poem, drawing, song composition, a model, etc.);
- The video should not exceed 2 minutes in duration (any content beyond 2 minutes will not be assessed); and
- The video must be named according to the Applicant's English name in pinyin (for example: if the Applicant's English name is "Chan Tai Man", the video name should be "chantaiman", in lower case, without spaces or symbols)



立刻報名成為
「萬通保險小太空人」
APPLY NOW TO BECOME
A YF LIFE JR. ASTRONAUT

[^] 成功入圍的申請人將於4月9日或之前獲個別電郵通知，並需親身前往萬通保險辦事處遞交創意作品及進行簡單面試。每人只限申請一次。

* 太空禮品將隨機送出，數量有限，先到先得，送完即止。

[^] Shortlisted applicants will be then notified by email individually on or before April 9 to present their creative items and have a brief interview at our office in person. Each applicant may make application once only.

* The space gift will be allotted randomly. All gifts are offered on a first-come-first-served basis and will be available while stocks last.



2024 萬通保險小太空人 YF Life Jr. Astronauts



陳一樂
Godwin Chan

香港華人基督教聯會
真道書院
The Hong Kong Chinese Christian
Churches Union Logos Academy



周駿騰
Aiden Chow

天主教總堂區學校
Catholic Mission School



郭穆謙
Ethan Guo

香港培正小學
Pui Ching Primary School



許靖然
Kean Hui

聖若瑟小學
St. Joseph's Primary School



陸詩語
Helen Luk

香港培正小學
Pui Ching Primary School



譚梓希
Hayden Tam

聖保羅書院小學
St. Paul's College Primary School



黃卓琳
Jasmine Wong

香港培正小學
Pui Ching Primary School



黃允顯
Ambrose Wong

香港培正小學
Pui Ching Primary School

注意事項

1. 申請人上載的影片及相片將由萬通保險國際有限公司(「本公司」)保留。上載的檔案需符合本公司規範之條件及規格,如上載的檔案不符合指定規格,申請人有可能被取消資格。
2. 請保留創意作品,本公司有權要求申請人隨後遞交創意作品。
3. 影片及相片一旦提交,將不會退還予申請人。本公司有權對影片、創意作品及相片進行修改,以及在任何情況之下使用、展示、刊出及發布該影片、創意作品或相片而毋須另行徵得申請人的同意及另付費用。
4. 成功晉身遴選的申請人將於4月9日或之前接獲個別電郵通知。
5. 參加者(即申請人及參加之家長)如在參加萬通保險小太空人訓練計劃(「本計劃」)期間受傷或遭遇意外、或因其行為而導致任何人受傷或任何財物損毀,本公司及其有關機構或人士將不會負上任何責任。
6. 參加者將需於香港出發前往海外參加太空訓練營。如有需要,參加者需自行辦理一切有關的簽證事宜。本公司將不會就參加者未能成功辦理簽證作出任何賠償。
7. 本公司的員工、顧問及其家屬均不得參加本計劃。
8. 參加者同意出席本公司就本計劃安排的一切公開及宣傳活動,並同意其照片及錄影可供本公司作宣傳之用,而本公司無須另行通知或另付費用。
9. 本公司保留更改本計劃內容及各項條款的權利,並無須另行通知。

POINTS TO NOTE:

1. The video and photo submitted by the Applicant will be retained by YF Life Insurance International Ltd. ("the Company"). The Applicant may be disqualified if the uploaded files do not meet the required specifications.
2. Please retain the creative item. The Company reserves the right to request the Applicant to submit the creative item at a later stage.
3. The video and photo submitted by the Applicant to the Company will not be returned to the Applicant. The Company has the right to edit, and under any condition to use, show, publish and release the video, creative item or photo without prior notice or compensation.
4. Short-listed candidates will be notified via individual email on or before April 9.
5. The Company and any related organizations or individuals shall not be liable for any accident or any injury suffered by the Participants (i.e., the Applicant and the Participating Parent) during the course of any part of the YF Life Jr. Space Camp Program ("the Program"), nor for any loss, damage or injury to any person or property caused by any act or behavior of the Participants.
6. Participants are required to travel from Hong Kong to attend the overseas Space Camp. Participants should make their own visa applications and pay for any visa if required. The Company will not compensate the Participants for any loss suffered by them due to their failure to apply for the necessary visas.
7. Staff and consultants of the Company and their relatives are not eligible to apply for the Program.
8. Participants agree to attend all promotional activities arranged by the Company related to the Program, and that their photos and videos may also be used for promotional purposes for the company without prior notice or compensation.
9. The Company reserves the right to change the details of the Program, terms and conditions without prior notice.

名譽贊助人及評判 PATRONS & JUDGES

香港 Hong Kong

梅彥昌教授
香港城市大學校長及大學傑出教授
Prof. Freddy Boey
President and University Distinguished
Professor,
City University of Hong Kong

何順文教授
香港恒生大學校長
Prof. Simon S.M. Ho
President,
The Hang Seng University of Hong Kong

胡鴻烈博士, PhD, GBM, GBS, OBE, JP
香港樹仁大學校監兼校長
Dr. Hu Hung Lick, Henry, PhD, GBM, GBS, OBE, JP
President,
Hong Kong Shue Yan University

葉玉如教授, PhD, SBS, BBS, MH, JP
香港科技大學校長
Prof. Nancy Y. Ip, PhD, SBS, BBS, MH, JP
President,
The Hong Kong University of Science &
Technology

李子建教授, JP
香港教育大學校長暨課程與教學講座教授
Prof. John Lee Chi-Kin, JP
President and Chair Professor of
Curriculum and Instruction,
The Education University of Hong Kong

秦泗釗教授
嶺南大學校長及韋基球數據科學講座教授
Prof. S. Joe Qin
President and Wai Kee Kau Chair Professor
of Data Science,
Lingnan University

滕錦光教授, BEng, PhD, MCAS, FHKEng,
CorrFRSE, FHKIE, FIStructE, FIIFC,
FASCE, BBS, JP
香港理工大學校長
Prof. Jin-Guang Teng, BEng, PhD, MCAS,
FHKEng, CorrFRSE, FHKIE, FIStructE,
FIIFC, FASCE, BBS, JP
President,
The Hong Kong Polytechnic University

衛炳江教授, JP
香港浸會大學校長及光子學講座教授
Prof. Alexander Ping-kong Wai, JP
President and Vice-Chancellor and Chair
Professor of Photonics,
Hong Kong Baptist University

張翔教授, JP
香港大學校長
Prof. Xiang Zhang, JP
President and Vice-Chancellor,
The University of Hong Kong

車淑梅小姐, MH
香港十大傑出青年兼資深傳媒人
Ms. Candy Chea Shuk Mui, MH
Ten Outstanding Young Persons Awardee
& Media Veteran

何鍾泰博士工程師, SBS, MBE, SBStJ, JP
前立法會議員 (工程界)
中華人民共和國第十及十一屆全國人民代表大會香港區代表
大舜基金主席
Ir Dr Raymond Ho Chung-tai, SBS, MBE,
SBStJ, JP
Former Legislative Council Member
(Engineering Functional Constituency)
HK Deputy to the 10th & 11th National
People's Congress of the PRC
Chairman, Dashun Foundation

何萬雄先生
香港太空館館長
Mr. Ho Man-hung, Timothy
Curator of the Hong Kong Space
Museum

李澤培先生, SBS, OBE, JP
國際商會-香港區會主席
Mr. J-P Lee, SBS, OBE, JP
Chairman,
International Chamber of Commerce
- Hong Kong

麥何小娟女士
ComboKid 創辦人
資優教育顧問及作者
Mrs. Mak Ho Siu Kuen
Founder of ComboKid
Gifted Education Consultant and
Author

吳安儀小姐, BBS, MH
香港桌球運動員
Ms. Ng On-Yee, BBS, MH
Hong Kong Billiard Sports Athlete

雷健泉先生
香港航天學會會長
Mr. Peter Lui
President,
Hong Kong Aerospace Society

澳門 Macau

嚴肇基教授
澳門理工大學校長
Prof. Im Sio Kei, Marcus
Rector,
Macao Polytechnic University

李行偉講座教授, FEng, FHKEng
澳門科技大學副校監/校長
Chair Prof. Joseph Hun Wei Lee;
FEng, FHKEng
Vice-Chancellor and President,
Macao University of Science and
Technology

宋永華教授
澳門大學校長
Prof. Yonghua Song
Rector,
University of Macau



萬通保險小太空人訓練計劃 Facebook專頁
YF Life Jr. Space Camp Program Facebook



萬通保險小太空人訓練計劃網站
YF Life Jr. Space Camp Program Website

主辦及贊助機構 Program Organizer and Sponsor

YFLife
萬通保險